

Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1963)

Rubrik: Organes des Chemins de fer fédéraux suisses pour l'exercice de 1963

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Organes des Chemins de fer fédéraux suisses pour l'exercice de 1963

Conseil d'administration

MM. Walter Bringolf	Conseiller national, maire de Schaffhouse, président du Conseil d'administration
Hans Fischer, D ^r en droit	Conseiller national, avocat, Grosswangen (LU), vice-président
Paul Burgdorfer	Conseiller national, secrétaire de l'Union cantonale bernoise des arts et métiers, Berthoud
Oscar de Chastonay	Directeur de la Banque cantonale valaisanne, Sion
Gion Darms, D ^r en droit	Député au Conseil des Etats, avocat, Coire
Hans Düby	Conseiller national, président de la Fédération suisse des cheminots, Berne ¹⁾
Emile Dupont	Conseiller d'Etat, Genève ¹⁾
Franco Ender, ingénieur diplômé	Industriel, Ruvigliana/Lugano
Hans Herold, D ^r en droit	Secrétaire du « Vorort » de l'Union suisse du commerce et de l'industrie, Zurich
Ernst Jaggi, D ^r ès sciences techniques	Président de la direction du VOLG, Winterthour
Willie Joerin, D ^r en droit	Administrateur-délégué de l'ALKAG Importation de charbons et d'huiles minérales S. A., Bâle
Pierre-Auguste Leuba	Conseiller d'Etat, Neuchâtel
Rudolf Meier	Député au Conseil des Etats, conseiller d'Etat, Eglisau
Jean-Pierre Pradervand	Conseiller national, directeur de l'Ecole supérieure de commerce, Lausanne ¹⁾
Max Schmidheiny, ingénieur diplômé et D ^r ès lettres h.c.	Conseiller national, président du Conseil d'administration de la Wild Heerbrugg AG, Heerbrugg
Secrétaire: Max Strauss, D ^r en droit	Secrétaire général des CFF, Berne

Direction

Direction générale, à Berne

MM. Hugo Gschwind, D ^r ès sciences économiques	Président, chef du département des finances et du personnel
John Favre, D ^r en droit	Chef du département commercial et du contentieux
Otto Wichser, ingénieur diplômé	Chef du département des travaux et de l'exploitation

Directions d'arrondissement

MM. André Marguerat, ingénieur diplômé	Directeur du I ^{er} arrondissement, Lausanne
Hermann Merz, ingénieur diplômé	Directeur du II ^e arrondissement, Lucerne
Walter Fischer, D ^r ès sciences économiques	Directeur du III ^e arrondissement, Zurich

¹⁾ Membre à partir du 1^{er} janvier 1963

Couverture:

Cabine de la nouvelle locomotive à quatre essieux pour trains directs, d'une puissance d'environ 6000 CV. Les six premières unités de cette série sont déjà livrées.

Chefs de division de la Direction générale, à Berne

Secrétariat général	MM. Max Strauss, D ^r en droit, avocat
Contrôle des finances et comptabilité générale	Franz Thomann, lic. ès sciences économiques
Caisse principale et service des titres	Ernst Scheidegger
Division du personnel	Ernst Moor, D ^r en droit
Division médicale	Antonio Serati, D ^r en médecine
Division du contentieux	Hans Amberg, D ^r en droit, avocat
Service commercial des voyageurs	Edouard Fallet, D ^r ès sciences économiques
Service commercial des marchandises	Franz Hegner, D ^r ès sciences économiques
Contrôle du trafic	Walter Weibel
Economat (siège à Bâle)	Paul Nabholz, ingénieur diplômé
Division des travaux	Max Portmann, ingénieur diplômé
Division de l'exploitation	Henri Roche
Division de la traction et des ateliers	Franz Gerber, ingénieur diplômé, D ^r h. c.
Division des usines électriques	Arnold Wälti, ingénieur diplômé

Chefs de division des Directions d'arrondissement

Direction du I^{er} arrondissement, à Lausanne

Division administrative	MM. Jules Faure, D ^r en droit, avocat
Division des travaux	Auguste Fontolliet, ingénieur diplômé
Division de l'exploitation	François Sauvageat ¹⁾
	Ami Lambert ²⁾
Division de la traction	Henri Dupuis, ingénieur diplômé

Direction du II^e arrondissement, à Lucerne

Division administrative	MM. Richard Felber, D ^r en droit, avocat
Division des travaux	Eugen Graber, ingénieur diplômé
Division de l'exploitation	Ernst Lehmann, D ^r ès sciences économiques
Division de la traction	Oskar Herrmann, ingénieur diplômé

Direction du III^e arrondissement, à Zurich

Division administrative	MM. Hans Girsberger, D ^r en droit, avocat
Division des travaux	Rolf Zollikofer, ingénieur diplômé
Division de l'exploitation	Hans Ritt
Division de la traction	Erwin Meyer, D ^r ès sciences techniques, ingénieur diplômé

¹⁾ Jusqu'au 30 juin 1963

²⁾ A partir du 1^{er} juillet 1963

Au verso :

En collaboration avec les CFF, le canton du Tessin élimine systématiquement tous les croisements à niveau entre la route et la ligne du Saint-Gothard, d'Airolo à Chiasso.